

Indice	
1 Istruzioni di montaggio e d'uso (traduzione)	1
2 Informazioni generali sulle istruzioni	1
2.1 Norme e direttive	1
2.2 Uso conforme	1
2.3 Uso non conforme prevedibile	2
2.4 Garanzia e responsabilità	2
2.5 Servizio clienti del produttore	2
3 Sicurezza	2
3.1 Indicazioni generali di sicurezza	2
3.2 Organizzazione delle precauzioni di sicurezza	2
3.3 Principi di sicurezza	3
3.4 Obblighi generali dell'utente	3
3.5 Requisiti per il personale	3
3.6 Precauzioni di sicurezza per condizioni tecniche	3
3.7 Precauzioni di sicurezza per trasporto, montaggio e installazione	3
3.8 Indicazioni di sicurezza per il funzionamento	4
3.9 Indicazioni di sicurezza per l'installazione elettrica	4
4 Descrizione del prodotto	4
5 Montaggio	4
5.1 Movimento dell'asta meccanico	5
5.2 Collegamento elettrico	5
5.3 Esempio di collegamento RolTop D+ 230 V / 50 Hz	6
5.4 Collegamento parallelo	6
5.5 Messa in funzione	6
5.5.1 Apprendimento automatico delle posizioni finali	6
5.5.2 Apprendimento manuale delle posizioni finali	6
5.5.3 Modificare/ cancellare i finecorsa e cancellare la funzione di scarico	6
5.6 Dati tecnici	7
6 Ricerca di guasti	7
7 Manutenzione	7
8 Pulizia	7
9 Riparazione	7
10 Indirizzo	7

11 Smaltimento / demolizione	7
-------------------------------------	----------

12 Dichiarazione di conformità CE	8
------------------------------------------	----------

Motore per tenda da sole RolTop D+

1 Istruzioni di montaggio e d'uso (traduzione)

Conservare le presenti istruzioni per l'uso per consultazioni future, per l'intera vita utile del prodotto!

Le istruzioni per l'uso originali sono in lingua tedesca.

Tutti i documenti in lingua differente corrispondono a traduzioni della versione originale.

Tutti i diritti sono riservati in caso di registrazione di brevetti, modelli operativi o brevetti di progettazione.

2 Informazioni generali sulle istruzioni

La struttura del contenuto si basa sui cicli di vita del motore elettrico (di seguito denominato "Prodotto").

Il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche di cui al presente manuale. Le specifiche possono differire dall'esecuzione rispettiva del prodotto senza che vi siano modifiche fondamentali alle informazioni fattuali né che esse perdano la loro validità. Lo stato attuale dei dati tecnici può sempre essere ottenuto dal produttore. Non possono essere fatti valere eventuali reclami. Sono possibili deviazioni da testo e immagini e queste dipendono dallo sviluppo tecnico, dalle apparecchiature e dagli accessori del prodotto. Per diverse informazioni relative a versioni speciali, informare il costruttore con i documenti di vendita. Altre specifiche rimangono inalterate.

2.1 Norme e direttive

Nella realizzazione sono stati applicati i requisiti fondamentali di sicurezza e di salute di leggi, norme e linee guida. La sicurezza è confermata dalla dichiarazione di conformità (vedere "Dichiarazione di conformità"). Tutte le informazioni sulla sicurezza contenute in questo manuale si riferiscono alle leggi e ai regolamenti attualmente in vigore in Germania. Tutte le informazioni nelle istruzioni per l'uso devono essere seguite in ogni momento. Oltre alle normative di sicurezza contenute nel presente manuale d'uso, osservare i regolamenti locali di prevenzione per gli infortuni e rispettare le leggi in materia di tutela ambientale e sicurezza sul lavoro. Norme e standard per la valutazione della sicurezza si trovano nella dichiarazione di conformità CE.

2.2 Uso conforme

Il prodotto è inteso per l'uso in facciate per la guida di dispositivi di protezione solare ad alimentazione elettrica.

Il fattore determinante per l'unità è il programma di calcolo delle trasmissioni **elero** (<http://elero.com/it/area-clienti/drive-computation-program.htm>).

Per ulteriori applicazioni, contattare il produttore **elero GmbH Antriebstechnik** (vedere "Indirizzo").

L'utente è il solo responsabile per danni derivanti da uso improprio del prodotto. Per lesioni a persone o danni causati da uso improprio o errori procedurali, il produttore non si assume alcuna responsabilità.

Il prodotto può essere utilizzato solo da personale qualificato e autorizzato, previa osservanza delle precauzioni di sicurezza.

Solo se usato secondo le specifiche di queste istruzioni per l'uso e il montaggio, viene garantito il funzionamento e un uso sicuro e corretto del prodotto.

L'uso corretto prevede l'osservanza e il rispetto di tutte le normative di sicurezza contenute nel presente manuale d'uso nonché di tutte le normative applicabili di impartite dalla cooperativa professionale e le leggi in vigore in materia di tutela ambientale. L'uso corretto prevede anche l'osservanza delle istruzioni operative contenute nel presente manuale di montaggio e uso.

2.3 Uso non conforme prevedibile

Come uso improprio prevedibile si intende l'uso diverso da quello previsto dal produttore **elero** GmbH Antriebstechnik (Per l'indirizzo vedere "Indirizzo").

2.4 Garanzia e responsabilità

Fondamentalmente, si applicano i termini e le condizioni di vendita e fornitura generali del produttore, **elero** GmbH Antriebstechnik (vedere "Indirizzo"). I termini e le condizioni di acquisto e fornitura fanno parte dei documenti di vendita e vengono consegnati all'utente con la fornitura. Si escludono richieste di risarcimento in caso di danni o lesioni personali se causati da uno dei casi seguenti:

- Aperture del prodotto da parte del cliente
- Uso improprio del prodotto
- Installazione, messa in servizio e funzionamento impropri del prodotto
- Modifiche strutturali al prodotto senza autorizzazione scritta da parte del produttore
- Utilizzo del prodotto con collegamenti non correttamente installati, dispositivi di sicurezza o protezione difettosi o non correttamente installati
- Mancata osservanza delle norme e delle precauzioni di sicurezza contenute nel presente manuale per l'uso
- Mancata conformità con i dati tecnici

2.5 Servizio clienti del produttore

In caso di guasto, il prodotto deve essere riparato solo dal produttore. L'indirizzo per l'invio al servizio clienti è reperibile nel capitolo "Indirizzo".

Se il prodotto non è stato acquistato direttamente da **elero**, contattare il fornitore del prodotto.

3 Sicurezza

3.1 Indicazioni generali di sicurezza

Le presenti istruzioni di montaggio e uso comprendono le istruzioni di sicurezza che devono essere osservate per prevenire ed eliminare i rischi nella gestione del prodotto nei singoli cicli di vita. Con l'osservanza di tutte le precauzioni di sicurezza viene garantito un funzionamento sicuro del prodotto.

3.2 Organizzazione delle precauzioni di sicurezza

Le precauzioni di sicurezza contenute nel presente documento sono identificate da simboli di sicurezza e sono progettate secondo il principio SAFE. I simboli comprendono informazioni sulla natura e sulla fonte del pericolo, nonché le possibili conseguenze e la prevenzione del pericolo.

La tabella seguente definisce la rappresentazione e la descrizione dei livelli di pericolo, con possibili lesioni personali, come vengono utilizzati nel presente manuale d'uso.

Simbolo	Termine	Significato
	PERICOLO	Avverte di un incidente che, in caso di inosservanza delle istruzioni, può tradursi in lesioni mortali, irreversibili o pericoli per la vita.
	AVVERTENZA	Avverte di un incidente che può verificarsi in caso di inosservanza delle istruzioni, che può portare lesioni gravi, irreversibili o fatali.
	ATTENZIONE	Avverte di un incidente che può verificarsi in caso di inosservanza delle istruzioni, che può portare lesioni reversibili o minori.

Fig. 1 Annotazione sulle lesioni personali

La tabella seguente descrive le icone utilizzate nel presente manuale di istruzioni che rappresentano immagini o situazioni di pericolo insieme al simbolo per il livello di pericolo.

Simbolo	Significato
	Pericolo dovuto a scosse elettriche: Questo simbolo indica il rischio di scosse elettriche.

Fig. 2 Annotazione di un pericolo specifico

La tabella seguente definisce la rappresentazione e la descrizione utilizzate nel presente manuale di istruzioni per le situazioni in cui possono verificarsi danni al prodotto e sottolinea fatti, condizioni, consigli e informazioni importanti.

Simbolo	Termine	Significato
	NOTA	Questo simbolo avverte di possibili danni materiali.
	IMPORTANTE	Questo simbolo indica fatti e condizioni importanti nonché informazioni aggiuntive contenute nelle istruzioni di montaggio e uso. Sono presenti inoltre istruzioni specifiche che forniscono ulteriori informazioni o assistenza per svolgere facilmente un'operazione.

Fig. 3 Annotazione su danni alla proprietà e ulteriori informazioni

L'esempio seguente illustra la struttura di base di un avvertimento di sicurezza:

TERMINE

Tipo e fonte del pericolo

Spiegazione del tipo e della fonte del pericolo

► Misure di prevenzione del pericolo.

3.3 Principi di sicurezza

Il prodotto è progettato secondo lo stato della tecnica e le norme di sicurezza riconosciute. Nella realizzazione del prodotto sono stati applicati i requisiti fondamentali di sicurezza e di salute di leggi, norme e linee guida. La sicurezza del prodotto è confermata dalla dichiarazione di conformità CE.

Le informazioni relative alla sicurezza si basano sui regolamenti vigenti dell'Unione Europea. In altri paesi, l'utente deve garantire l'applicazione di leggi e regolamenti statali.

Oltre alle normative di sicurezza contenute nel presente manuale d'uso, osservare e rispettare le norme generali applicabili per la prevenzione degli infortuni e la tutela ambientale.

Il prodotto deve essere utilizzato solo in condizione tecnica priva di anomalie, con consapevolezza delle disposizioni in materia di sicurezza e dei rischi/pericoli e in conformità con le istruzioni d'uso. Il prodotto è progettato per l'uso secondo il capitolo "Uso conforme". In caso di uso improprio, possono derivare pericoli per la vita dell'utente o di terzi nonché danni al prodotto e ad altre proprietà. Eventuali incidenti durante l'uso del prodotto che causano lesioni personali e/o danni all'ambiente lavorativo devono essere segnalati subito al produttore.

Devono essere osservate tutte le precauzioni di sicurezza elencate nel manuale d'uso del prodotto. In aggiunta a queste precauzioni di sicurezza, l'utente deve anche assicurarsi di rispettare le norme nazionali e internazionali applicabili nel paese di utilizzo, nonché tutte le normative vincolanti per la sicurezza sul lavoro, la prevenzione degli infortuni e la tutela dell'ambiente. Tutti gli interventi sul prodotto devono essere eseguiti solo da personale qualificato, autorizzato e consapevole delle norme sulla sicurezza.

La persona professionalmente qualificata deve rispettare tutte le norme e le leggi in vigore nel paese di installazione e informare i propri clienti sulle condizioni di uso e manutenzione del prodotto.

3.4 Obblighi generali dell'utente

L'utente è obbligato a usare il prodotto solo in condizioni corrette e sicure. Deve garantire l'applicazione delle norme antinfortunistiche e di sicurezza generale, dei requisiti della norma DIN VDE 0100 nonché delle indicazioni di sicurezza riportate nelle istruzioni per l'uso per la tutela ambientale applicabili al paese di utilizzo.

L'utente è tenuto a garantire che tutti gli interventi vengano effettuati da personale autorizzato, qualificato e informato sulle norme di sicurezza.

In ultima analisi, l'utente o il personale da lui autorizzato è responsabile per il funzionamento sicuro del prodotto.

L'utente è responsabile della conformità con le specifiche tecniche, in particolare per il rispetto dei carichi statici e dinamici.

L'inosservanza dei carichi statici può portare la perdita delle funzioni di sostegno e tenuta.

Ai fini dell'uso previsto, l'utente deve assicurare condizioni ambientali (sul luogo di installazione) asciutte, non eccessivamente calde sotto l'effetto di calore radiante. Eventuali deviazioni devono essere concordate con il produttore.

3.5 Requisiti per il personale

Ogni persona che lavora con il prodotto deve aver letto e compreso l'intero manuale d'uso prima di eseguire i lavori in questione. Questo vale anche per persone che hanno già lavorato con il prodotto o che sono addestrate a lavorare con il prodotto.

Prima di iniziare qualsiasi attività, il personale deve conoscere i pericoli derivanti dall'utilizzo del prodotto.

Il personale che deve lavorare con il prodotto non deve avere disabilità fisiche o limitazioni dell'attenzione o del giudizio temporanee o permanenti (ad esempio dovute a fatica).

Non è consentita la movimentazione del prodotto, nonché tutte le operazioni di montaggio, smontaggio e pulizia da parte di minori o persone sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.

Il personale deve indossare dispositivi di protezione individuale adeguati a seconda del lavoro necessario e degli ambienti di lavoro.

Non permettere ai bambini di giocare con i dispositivi di controllo fissi; tenere lontano dalla portata dei bambini.

Controllare la tapparella in movimento e tenere a distanza le persone fino a quando si chiude completamente.

3.6 Precauzioni di sicurezza per condizioni tecniche

Il prodotto deve essere controllato per la presenza di danni e condizioni di regolarità prima dell'installazione.

L'utente è obbligato a usare il prodotto solo in condizioni corrette e sicure. La condizione tecnica deve soddisfare i requisiti di legge validi per cui alla data di produzione riportata sull'etichetta.

In caso di situazioni di pericolo o modifiche alla prestazione operativa, il prodotto deve essere subito messo fuori servizio e l'incidente deve essere segnalato all'utente.

Non possono essere eseguite modifiche o integrazioni al prodotto senza l'approvazione del produttore.

Controllare spesso il sistema per la presenza di scarso equilibrio o segni di usura, o cavi e molle danneggiati (se applicabile).

3.7 Precauzioni di sicurezza per trasporto, montaggio e installazione

Per il trasporto del prodotto è responsabile la società di trasporto. Durante il trasporto, il montaggio e l'installazione del prodotto devono essere rispettati i seguenti requisiti di sicurezza:

Durante il trasporto, fissare il prodotto in base alle disposizioni dei mezzi di trasporto utilizzati.

Per il trasporto, utilizzare paranchi e imbracature dimensionati in modo da poter assorbire in sicurezza le forze che agiscono durante il carico, lo scarico e il montaggio del prodotto.

Come punti di sosta e sollevamento devono essere utilizzati solo i punti definiti sul pallet e sul prodotto.

Se sono necessarie operazioni al di sotto delle parti o delle attrezzature sollevate, proteggerle con adeguati dispositivi anticaduta. I mezzi di lavoro per il sollevamento dei carichi devono impedire lo spostamento o la caduta accidentale del carico se non custodito e sganciato.

È vietato sostare sotto i carichi sospesi.

Indossare un casco per le operazioni di caricamento con sollevamento.

Gli interventi di montaggio e installazione devono essere eseguiti solo da personale qualificato e addestrato.

La coppia nominale e la durata nominale devono corrispondere alle proprietà del componente guidato ("tenda").

- ❑ Con RolTop D+ tipo S, il diametro interno minimo dell'asse di avvolgimento è di 36 mm; con RolTop D+ tipo M è di 47 mm.
- ❑ L'accesso all'azionamento deve essere possibile attraverso un pannello di accesso apribile con minimo sforzo, e deve essere sufficientemente grande.

3.8 Indicazioni di sicurezza per il funzionamento

- ❑ Prima dell'uso del prodotto, l'utente deve garantirne le sicure e corrette condizioni.
- ❑ Questo deve anche essere accertato periodicamente durante il funzionamento del prodotto.

3.9 Indicazioni di sicurezza per l'installazione elettrica

- ❑ Tutti gli interventi sull'impianto elettrico devono essere svolti da elettricisti qualificati in conformità con le norme applicabili e le normative applicabili impartite dalla cooperativa professionale, in particolare i requisiti della norma DIN VDE 0100. Inoltre, deve essere rispettata la legislazione nazionale del paese d'uso.
- ❑ In caso di difetti, come ad esempio collegamenti allentati o cavi difettosi o danneggiati sul sistema, il prodotto non deve essere messo in funzione.
- ❑ Prima delle operazioni di controllo, montaggio e smontaggio, scollegare il sistema dalla rete (tapparelle, tende a rullo).
- ❑ Tutti i collegamenti elettrici, i dispositivi di sicurezza, i fusibili, ecc. devono essere correttamente installati, collegati e messi a terra.
- ❑ Il collegamento di alimentazione fornito deve essere concepito come specificato nello schema elettrico (tipo di tensione, livello di tensione).
- ❑ Un interruttore di protezione del condotto (Interruttore LS) è sufficiente a separare l'impianto dalla rete (quando vengono utilizzati solo una fase e neutro).
- ❑ Se un azionamento fisso (installato in modo permanente) non è dotato di un cavo di alimentazione con spina o di altri mezzi di scollegamento dalla rete, comprendere su ogni palo una larghezza di apertura del contatto corrispondente alle condizioni della categoria di sovratensione III (ai sensi di IEC 60664-1) per la separazione totale, in modo che tale dispositivo di scollegamento possa essere installato nel cablaggio fisso secondo le indicazioni di installazione.
- ❑ Il cavo di collegamento alla rete per l'azionamento può essere sostituito con un tubo in gomma (sigla 60245 IEC 53) solo con lo stesso tipo di condotto.
- ❑ Per l'azionamento in cui non è possibile l'accesso alle parti in movimento protette dopo l'installazione, si applica quanto segue: Le parti mobili del motore devono essere montate a un'altezza superiore a 2,5 m dal suolo (o ad altri livelli da cui è possibile accedere al motore).

4 Descrizione del prodotto

RolTop D+ è un azionamento elettromeccanico del motore tubolare. Durante l'esercizio effettua movimenti radiali.

- ❑ Per la messa in funzione di RolTop D+ non è necessario il cavo di montaggio **elero**. Il cavo di montaggio **elero** è necessario solo per eliminare i finecorsa o per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica.
- ❑ Protezione tenda con corsa a vuoto
- ❑ RolTop D+ richiede punti di attacco superiori e inferiori. In questo modo funziona il rilevamento automatico e la programmazione dei finecorsa (apprendimento automatico).

- ❑ Correzione automatica del finecorsa per esempio con l'installazione di un davanzale.
- ▶ È necessario utilizzare connettori ad albero rigidi, tappi di battuta o elementi di scorrimento angolari e dispositivo d'arresto nascosto.
- ▶ L'altezza del serbatoio viene regolata in modo che la protezione del raccordo funzioni in sicurezza.
- ▶ Rispettare le specifiche del produttore di tapparelle.
- I valori dipendenti dalle variabili di RolTop D+ possono essere visualizzati sulla targhetta.
- Le diverse versioni di RolTop D+ comprendono - a seconda della coppia e delle dimensioni della cornice - diversi tipi di sistemi di frenatura. Il risultato può produrre diverse prestazioni per esempio per quanto riguarda l'accesso a un finecorsa.

5 Montaggio



ATTENZIONE

Ustioni causate da superfici calde.

Durante il funzionamento, l'azionamento si riscalda, quindi l'alloggiamento può surriscaldarsi. Pericolo di ustioni.

- ▶ Indossare dispositivi di protezione individuale (guanti).

Innescato da eventuali difetti del materiale, possono derivare rotture del dispositivo o a difetti di accoppiamento, portando a scosse o lesioni.

- ▶ Per la struttura, utilizzare materiali idonei ed eseguire un controllo qualità a campione mediante test di carico doppio ai sensi della norma DIN EN 60335-2-97.

Il pericolo di lesioni dovuto a urti o scosse è causato da cuscinetti del motore montati o fissati in modo errato. Pericoli dovuti a stabilità insufficiente o energia immagazzinata (gravità).

- ▶ Selezione dei supporti del motore ai sensi delle specifiche di serraggio.
- ▶ Il motore deve essere fissato con i dispositivi di sicurezza in dotazione.
- ▶ Verificare il corretto bloccaggio sui supporti del motore e le corrette coppie di serraggio.



AVVERTENZA

Rischio di lesioni per corrente elettrica.



Possibili scosse elettriche.

- ▶ Gli interventi elettrici devono essere effettuati da un elettricista autorizzato.

Rischio di lesioni per corrente elettrica.



Possibile pericolo per componenti in tensione nello stato di errore.

- ▶ Il collegamento elettrico viene descritto nelle istruzioni d'uso e montaggio, con passacavo incluso.



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni per malfunzionamenti dovuti a montaggio errato.

Distorsione del motore e demolizione di eventuali componenti dell'applicazione.

- ▶ Per un funzionamento sicuro, i finecorsa devono essere regolati/programmati.
- ▶ Offerta di formazione del produttore per aziende specializzate.

AVVISO



Perdita di potenza, interruzione di componenti della macchina e altri malfunzionamenti.

► Per un funzionamento sicuro, durante la messa in servizio deve essere effettuato un montaggio privo di errori e la regolazione dei finecorsa.



Danni a RolTop D+ per la presenza di umidità.

► Per dispositivi con grado di protezione IP44, le estremità di tutti i cavi e i connettori devono essere protetti dall'infiltrazione di umidità. Questa misura deve essere eseguita subito dopo la rimozione di RolTop D+ dall'imballo originale.

► Il motore deve essere installato in modo che su di esso non possa piovere.

Importante



Nello stato di consegna (impostazione di fabbrica) RolTop D+ si trova in modalità di messa in funzione.

- Dopo il montaggio, deve essere guidato 3 volte nella posizione limite superiore e 3 volte nella posizione limite inferiore. Il motore deve essere spento ogni volta automaticamente.
- La programmazione dei finecorsa non segue un modello obbligatorio, questo significa che il finecorsa superiore può essere appreso per primo, quindi può essere appreso il finecorsa inferiore, e viceversa. È anche facilmente possibile un apprendimento alternato dei finecorsa.
- Durante la fase di apprendimento, il motore si muove con coppia ridotta nei finecorsa.

Se l'intero processo di apprendimento viene completato,

- il motore gira a velocità ridotta nel finecorsa (RolTop D+ M30 esterno).
- sollevare il motore nei finecorsa.

La protezione per la tenda viene regolata solo dopo una salita e discesa complete e ininterrotte sulla tenda.

5.1 Movimento dell'asta meccanica

Considerazione preliminare importante:

Lo spazio di lavoro del motore è solitamente molto piccolo. Per una panoramica prima dell'installazione meccanica in merito alla realizzazione del collegamento elettrico (vedere il Capitolo 5.2) e rimuovere, se necessario.

AVVISO



Danni al cablaggio elettrico per schiacciamento o trazione.

- Tutti i cavi elettrici devono essere posati in maniera tale da non essere sottoposti a schiacciamenti o carichi di trazione.
- Osservare la curvatura del cavo (almeno 50 mm).
- Posare il cavo di collegamento in un anello verso il basso per evitare l'infiltrazione di acqua nel motore.



Danni al motore per l'azione di forze d'urto.

- Inserire il motore nell'albero, non seguire il motore nell'albero o non battere sul motore!
- Non lasciare cadere il motore!



Danneggiamento o distruzione del motore per foratura.

- Non forare il motore!

Importante



Fissare RolTop D+ esclusivamente agli elementi di fissaggio previsti per tale scopo.

I dispositivi di controllo fissi devono essere visibili.

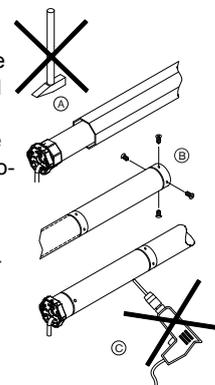
- La tenda va fissata all'avvolgitore
- Fra il tubo grecato e il tubo del motore dev'esserci una distanza sufficiente
- Attenzione al gioco assiale (1-2 mm).

Montaggio in tubi profilati

Ⓐ Spingere il motore con un adattatore idoneo e anello di trascinamento nel tubo profilato. Proteggere il cavo del motore al fine di evitare danni causati da un componente guidato.

Ⓑ Fissare la calotta contro lo spostamento assiale, p.es. avvitare o rivettare il sostegno assi. Fissare assialmente il motore nel supporto!

Ⓒ Fissare la tenda all'albero!



5.2 Collegamento elettrico



AVVERTENZA

Pericolo di morte dovuto a collegamento elettrico errato.



Possibili scosse elettriche.

- Prima della messa in servizio, verificare il corretto collegamento del conduttore PE.

AVVISO



Danni a RolTop D+ per collegamento elettrico errato.

- Prima della messa in servizio, verificare il corretto collegamento del conduttore PE.



Danneggiamento o distruzione di RolTop D+ per penetrazione di umidità.

- Per i dispositivi con grado di protezione IP 44, la connessione del cliente dell'estremità del cavo o del connettore (passacavo) deve essere realizzata secondo il grado di protezione IP 44.



Danneggiamento o distruzione di RolTop D+ per i modelli con 230 V 1 AC per dispositivi di controllo difettosi.

- Installare gli interruttori con preimpostazione OFF (Uomo morto) per i motori in vista di RolTop D+, ma lontano da componenti in movimento e a un'altezza di ca. 1,5 m.

Importante

Per il collegamento elettrico, solitamente non è richiesto un connettore di inserimento/scollegamento del cavo o del connettore di collegamento.

A seconda della piastra di montaggio o della piastra dell'adattatore, su RolTop D+ tipo S è necessario in particolare rimuovere questa piastra imbullonata dalla sostituzione del cavo.

Collegare solo in assenza di tensione, con condotto di azionamento disattivato e privo di tensione.

- 1 Con l'aiuto di un cacciavite adeguato, disinserire il fermo di sicurezza sul cavo, spingendolo all'interno.
- 2 Staccare la spina.
- 3 Inserire la spina del dispositivo fino a innestare il bloccaggio.



Fig. 4 Rimuovere e inserire il cavo di collegamento

5.3 Esempio di collegamento RolTop D+ 230 V / 50 Hz

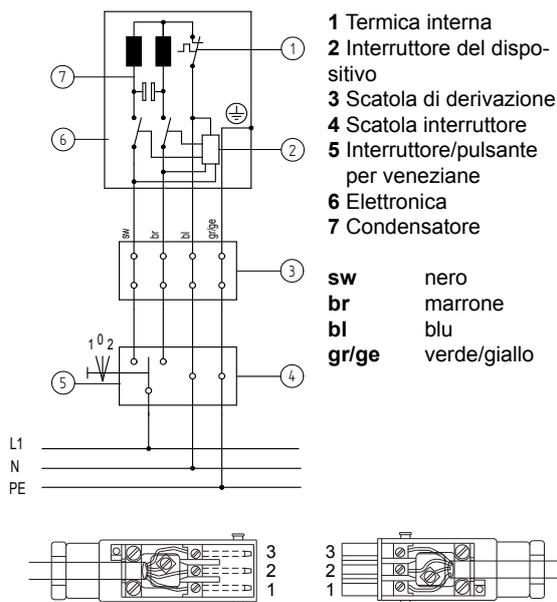


Fig. 5 Schema elettrico RolTop D+ 230 V / 50 Hz e configurazione del cavo, se fornito con connettore Hirschmann STAS-3



Importante

I comandi del motore devono essere bloccati in direzione di salita/discesa.

5.4 Collegamento parallelo



Importante

È possibile collegare in parallelo più motori RolTop/D+. Rispettare la potenza massima di commutazione del commutatore.

5.5 Messa in funzione



Importante

Al momento della consegna, il motore si trova in modalità di messa in funzione.

5.5.1 Apprendimento automatico delle posizioni finali

► L'apprendimento dei finecorsa avviene tenendo conto delle condizioni descritte nel capitolo 4 (Descrizione del prodotto) in modo automatico (apprendimento automatico, senza cavo di montaggio **elero**).

Apprendere automaticamente i finecorsa	
1	Realizzare il collegamento elettrico ai sensi del capitolo 5.2.
2	Controllare il funzionamento: Se necessario, sostituire o modificare l'assegnazione dei tasti direzionali dei pulsanti e degli interruttori operativi.
Il motore si disinserisce automaticamente una volta raggiunto il fermo (superiore o inferiore). L'apprendimento viene completato da un ulteriore movimento della tenda.	

5.5.2 Apprendimento manuale delle posizioni finali

► Il collegamento del cavo di montaggio **elero** è consentito solo per il funzionamento manuale del motore e per eliminare le posizioni finali.

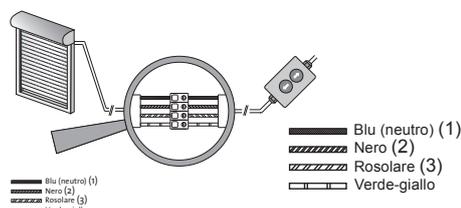


Fig. 6 Allacciamento per cavi di montaggio

Apprendere manualmente i finecorsa	
1	Premere il tasto SALITA ▲ . Portare la tenda fino al fermo superiore.
Il motore si disinserisce automaticamente una volta raggiunto il fermo.	
2	Premere il tasto DISCESA ▼ fino a far scendere la tapparella a ca. 30 cm.
3	Ripetere per altre 2 volte la regolazione dell'arresto superiore (come descritto in (1))
4	Premere il tasto DISCESA ▼ . Portare la tenda fino al fermo inferiore.
Il motore si disinserisce automaticamente una volta raggiunto il fermo.	
5	Premere il tasto SALITA ▲ fino a portare la tapparella a ca. 30 cm di altezza.
6	Ripetere per altre 2 volte la regolazione dell'arresto inferiore (come descritto in (4))
L'apprendimento del finecorsa viene concluso.	

Dopo il montaggio del motore, deve essere guidato 3 volte nella posizione limite superiore e 3 volte nella posizione limite inferiore. Il motore deve fermarsi automaticamente.

5.5.3 Modificare/ cancellare i finecorsa e cancellare la funzione di scarico

Non è possibile la modifica o la cancellazione di un finecorsa singolo. Queste operazioni possono essere effettuate solo a coppie (finecorsa superiori o inferiori contemporaneamente).

Con la cancellazione dei finecorsa, viene persa anche la regolazione della funzione di scarico opzionale.

Modifica/cancellazione dei finecorsa	
1	Inserire la rete
2	Con il trasmettitore portatile, portare il cavo di montaggio in posizione centrale.
3	Premere contemporaneamente il tasto SALITA ▲ e il tasto DISCESA ▼ sul cavo di montaggio ("Pressione dei due tasti").
Il motore esegue salita e discesa per 5 secondi.	
La cancellazione della posizione dei finecorsa viene conclusa. I finecorsa possono essere riprogrammati.	

5.6 Dati tecnici

Per una sintesi dei principali parametri tecnici, vedere la "Scheda tecnica" separata.

6 Ricerca di guasti

Problema / Errore	Causa possibile	Rimedio riparazione
<ul style="list-style-type: none"> Il motore non memorizza alcun finecorsa 	<ul style="list-style-type: none"> Il motore presenta il finecorsa già memorizzato 	<ul style="list-style-type: none"> Portare la tenda in posizione centrale e ripristinare le impostazioni di fabbrica del motore cancellando i finecorsa
<ul style="list-style-type: none"> Dopo una breve corsa il motore rimane fermo 	<ul style="list-style-type: none"> Rigidezza tenda Motore sottodimensionato 	<ul style="list-style-type: none"> Verificare il buon scorrimento della tenda e il motore scelto
<ul style="list-style-type: none"> Il motore non reagisce 	<ul style="list-style-type: none"> Tensione di rete assente Il termostato ha reagito 	<ul style="list-style-type: none"> Controllare la tensione di rete Lasciare raffreddare il motore
<ul style="list-style-type: none"> Il motore si muove solo in una direzione 	<ul style="list-style-type: none"> Errore di allacciamento 	<ul style="list-style-type: none"> Controllare l'allacciamento
<ul style="list-style-type: none"> Il motore non si disinserisce in presenza di un ostacolo 	<ul style="list-style-type: none"> Il motore non ha ancora memorizzato alcun valore di arresto 	<ul style="list-style-type: none"> Il motore deve eseguire almeno 2 volte una corsa da fermo a fermo senza arrestarsi

Fig. 7 Risoluzione dei problemi su RolTop D+

7 Manutenzione

RolTop D+ è esente da manutenzione.

8 Pulizia



AVVERTENZA

Rischio di lesioni per corrente elettrica.

Possibili scosse elettriche.

- ▶ Possibili rischi per i componenti in tensione.
- ▶ Pulire solo in assenza di tensione, con condotto di azionamento disattivato e privo di tensione.
- ▶ Pulire la superficie del prodotto solo con un panno asciutto, pulito e morbido.



9 Riparazione

In caso di domande rivolgersi al proprio rivenditore. Indicare sempre quanto segue:

- numero dell'articolo e codice identificativo indicati sulla targhetta
- Tipo di errore
- Eventi inconsueti che si sono verificati prima dell'errore
- Circostanze concomitanti
- Supposizioni proprie

10 Indirizzo

elero GmbH Antriebstechnik Linsenhofer Str. 65 72660 Beuren Deutschland / Germania	Tel.: +49 7025 13-01 Fax: +49 7025 13-212 info@elero.de www.elero.com
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

Qualora fosse necessario contattare un referente al di fuori della Germania, consultare i nostri siti Internet.

11 Smaltimento / demolizione

Dopo l'estrazione dalla confezione, smaltire l'imballaggio secondo le norme vigenti.

Dopo l'ultimo utilizzo del prodotto, smaltirlo secondo le norme vigenti.

Demolizione

Per la demolizione del prodotto, rispettare le leggi e i regolamenti internazionali, nazionali e specifici locali applicabili.



Assicurarsi di considerare la riciclabilità dei materiali, nonché la separabilità e lo smontaggio di materiali e componenti come ad esempio i rischi per l'ambiente e la salute durante riciclaggio e smaltimento.

I gruppi di materiali come plastica e metalli di diverso tipo devono essere condotti in processi di riciclaggio e smaltimento.

Rifiuti di componenti elettronici ed elettrici

Lo smaltimento e il riciclaggio di componenti elettronici ed elettrici devono essere effettuati in conformità alle rispettive leggi e regolamenti statali.

12 Dichiarazione di conformità CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Attestiamo con la presente che i prodotti sotto elencati corrispondono alle normative della **Direttiva Macchin 2006/42/CE**.

Descrizione del prodotto: **Motore tubolare**

- SunTop M tutte le varianti
- SunTop L tutte le varianti

Descrizione: Motore tubolare a inserimento per tende da sole

La conformità del/dei prodotto/i sopraindicato/i alle principali richieste di sicurezza viene valutata in base alla rispondenza alle seguenti direttive e normative:

- Direttiva CEM 2004/108/CE
- Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE
DIN EN 60335-2-97 (VDE 0700-97):2010
- DIN EN 14 202:2004

Beuren, 27.06.2012



Ralph Trost
-Incaricato CE-, -Responsabile documentazione-

Fig. 8 Dichiarazione di conformità CE RolTop D+ tipo M